

További segítségért kérjük, keresse fel a <https://global.dreametech.com> weboldalt.

Gyártó: Dreame Trading (Tianjin) Co., Kft.

Kínában gyártva



EU- S00
05/2025

Dreame Aqua10 Ultra Track **Complete**

DREAME

Robotporszívó
Használati útmutató

A jelen útmutatóban szereplő illusztrációk csupán tájékoztató jellegűek. Kérjük, vegye figyelembe a tényleges terméket.

Biztonsági tudnivalók

Az áramütés, tűz vagy a készülék helytelen használatából eredő sérülések elkerülése érdekében használat előtt figyelmesen olvassa el a használati utasítást, és őrizze meg későbbi felhasználás céljából.

Használati korlátozások

- Ezt a készüléket nem használhatják 8 év alatti gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező, illetve megfelelő tapasztalattal vagy tudással nem rendelkező személyek, csak akkor, ha szülői vagy gondviselői felügyelet alatt állnak. Felügyelet nélkül hagyott gyermekek nem tisztíthatják a készüléket, és nem végezhetnek rajta karbantartási munkálatokat.
- A készüléket kizárólag a hozzá mellékelt tápegységgel használja.
- Ez a készülék akkumulátorokat tartalmaz, melyeket csak megfelelő képesítéssel rendelkező szakember cserélhet.
- Takarítsa el a tisztítandó területet. Ne engedje, hogy gyermekek játékként használják a készüléket. Ügyeljen arra, hogy a gyermekek és háziállatok biztonságos távolságban maradjanak a robottól működés közben.
- Ne telepítse, töltsé vagy használja a készüléket fürdőszobában vagy úszómedence közelében.
- Ez a készülék kizárólag háztartási használatra, padlók tisztítására szolgál. Ne használja kültéren, padlótól eltérő felületek tisztítására, illetve kereskedelmi vagy ipari környezetben.
- Győződjön meg róla, hogy a készülék a megfelelő környezetben megfelelően működik. Ellenkező esetben ne használja a készüléket!

Biztonsági tudnivalók

- Ha a tápkábel megsérült, azt a gyártótól vagy annak szervizképviselőjétől beszerezhető speciális kábelrel vagy egységgel kell kicserélni.
- Ne használja a robotot olyan helyeken, amelyek a talajszint felett vannak és nincsenek védőkorláttal ellátva.
- Ne fordítsa a robotot a kerekeire. Ne használja az LDS fedelet, a robot fedelét vagy a lökhárítót fogantyúként.
- A robotot olyan környezetben használja, ahol a környezeti hőmérséklet 0 °C felett és 40 °C alatt van. Ügyeljen arra, hogy a padlón ne legyen folyadék vagy ragadós anyag.
- A károsodás vagy a vontatás okozta károk elkerülése érdekében távolítsa el minden laza tárgyat a padlóról, valamint a kábeleket és tápkábeleket az útból a készülék elindítása előtt.
- Távolítsa el minden érzékeny vagy apró tárgyat a padlóról, hogy a robot ne ütközzön nekik, és ne sérüljenek meg.
- Ne engedje, hogy haja, ujjai vagy más testrésze a robot szívvónyílásához közel kerüljön.
- A tisztítóeszközt gyermekek elől elzárva tárolja.
- Ne használja a készüléket olyan helyiségben, ahol alvó csecsemő vagy kisgyermek van.
- Ne tegyen gyermeket, háziállatot vagy bármilyen tárgyat a robotra, akár áll, akár mozgásban van.
- A tiszta víztartályba csak tiszta vizet és a gyártó által jóváhagyott tisztítószereket töltsön. Ne adjon hozzá semmilyen folyadékot, például alkoholt vagy fertőtlenítőszert. A tisztítószer és a tiszta víz arányát a tisztítószeres flakon címkéjén ellenőrizheti. A tisztítószereket gyermekek elől elzárva kell tartani.
- Ne használja a robotot égő tárgyak eltávolítására a padlóról. Ne használja a robotot gyúlékony vagy éghető folyadékok, maró folyadékok, tömény savak vagy oldószerek felszívására.
- Ne porszívózzon fel kemény vagy éles tárgyakat. Ne használja a készüléket olyan tárgyak felszívására, mint kövek, nagy papírdarabok vagy más, ami eldugíthatja a készüléket.

Biztonsági tudnivalók

- A készülék tisztítása vagy karbantartása előtt húzza ki a csatlakozót az elektromos aljzatból.
- Ne törölje le a robotot vagy a bázisállomást nedves ruhával, és ne öblítse le semmilyen folyadékkal. A mosható alkatrészek megtisztítása után alaposan szárítsa meg azokat, mielőtt visszahelyezi és használná őket.
- A készüléket a használati útmutatóban foglaltak szerint használja. A felhasználók felelősek a készülék nem rendeltetésszerű használatából eredő károkért és veszteségekért.

Akkumulátorok és töltés

- Ne használjon más gyártók által készített akkumulátorokat vagy dokkolóegységeket. A robot kizárólag az RCZE0308 típusú bázisállomással használható.
- Ne kísérelje meg az akkumulátor vagy a bázisállomás saját kezű szétszerelését, javítását vagy módosítását.
- Ne helyezze a bázisállomást hőforrás közelébe.
- Ne tisztítsa a bázisállomás töltőérintkezőit nedves törülközővel vagy nedves kézzel.
- A használt akkumulátorokat ne szabálytalanul ártalmatlanítsa. A használt akkumulátorokat a megfelelő újrahasznosító létesítményben kell ártalmatlanítani.
- A tápkábel sérülése vagy szakadása esetén azonnal hagyja abba a termék használatát, és forduljon az ügyfélszolgálathoz.
- Szállításkor győződjön meg arról, hogy a robot ki van kapcsolva, és lehetőség szerint az eredeti csomagolásában tárolja.
- Ha a robotot hosszabb ideig nem használja, töltsse fel teljesen, kapcsolja ki, és tárolja hűvös, száraz helyen. Az Akkumulátort legalább 3 havonta töltsse fel, hogy elkerülje a túlzott lemerülését.

Biztonsági tudnivalók

Lézerbiztonsági információk

- A termékben található lézerérzékelő megfelel az IEC 60825-1:2014/EN 60825-1:2014/A11:2021 szabványnak, az 1. osztályú lézertermékekre vonatkozóan. A lézersugarat tilos közvetlenül a szembe irányítani.

1. OSZTÁLYÚ LÉZERTERMÉK

FOGYASZTÓI LÉZERTERMÉK

EN 50689:2021



Kizárólag beltéri használatra.



Olvassa el a használati útmutatót!

A Dreame Trading (Tianjin) Co., Kft. ezúton kijelenti, hogy az RLR81CE/RLR81CE-1 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelv követelményeinek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetcímen: <https://global.dreameotech.com> Részletes elektromos használati útmutató: <https://global.dreameotech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

A A készülék ismertetése

Robot

- Dokkoló gomb 
- Nyomja meg a robot bázisállomásra küldéséhez.
- A szülői zár kikapcsolásához tartsa lenyomva ezt a gombot 3 másodpercig.

2. Bekapcsoló / Tisztítás gomb

- Nyomja meg és tartsa lenyomva 3 másodpercig a be- vagy kikapcsoláshoz.
- Nyomja meg a tisztítás megkezdéséhez a robot bekapcsolása után.

Kör alakú állapotjelző

- Folyamatos kék: Tisztítás (az alkalmazásban engedélyezni kell), vagy a tisztítás befejeződött.
- Folyamatos zöld: Töltés
- Villogó narancssárga: Hiba

Gomb állapotjelzője

- Folyamatos fehér: tisztítás vagy takarítás befejeződött
- Pulzáló fehér: Töltés (részben lemerült akkumulátor)
- Folyamatos narancssárga: Várakozás alacsony töltöttségi szinten vagy szüneteltetés alacsony töltöttségi szinten

- Pulzáló narancssárga: Töltés (alacsony akkumulátor töltöttség)
- Villogó narancssárga: Hiba

Figyelem:

- Amíg a robot takarít vagy töltésre tér vissza, a roboton lévő bármely gomb megnyomása szünetelteti a működését.
- A szülői zár az alkalmazásban be- és kikapcsolható. Dreamehome.

3. Aktív sztereoszkópikus akadályelkerülő

érzékelő

- Pontprojektor
- LED segédfény
- Mikrofonok
- VersaLift érzékelő

Figyelem: Készenléti állapotban, a bázisállomáson töltés közben, vagy alacsony hasmagasságú helyek tisztításakor a VersaLift érzékelő leengedésre kerül. A robotot nem szabad mozgatni, amíg alacsony hasmagasságú helyeket tisztít, mert ez befolyásolhatja a pozicionálását.

- Ütköző
- Ütköző ablak
- Fedél
- Töltőérintkezők
- Piszkosvíz-tartály retesz
- Automatikus vízutántöltő bemenet
- Csatlakozók
- Reset gomb/Wi-Fi jelzőfény

- Nyomja meg és tartsa lenyomva 3 másodpercig a gyári beállítások visszaállításához.

- Szélérzékelő
- Felmosóegység retesze
- Piszkosvíz-tartály
- Lépcsőérzékelő
- Szőnygérzékelő
- Oldalkefe-hosszabbító egység
- Kefevédő
- Behúzható láb
- Fő kerék
- Felmosóhosszabbító egység
- Felmosóegység kamrája
- Szűrő
- Többirányú kerék
- Főkefék
- Behúzható láb

- Fő kerék
- Automatikus szellőzőnyílások
- Kefevédő rögzítőfülek
- Bolygókerék

A-1. ábra

Portartály

- Portartály fedele
- Szűrő
- Portartály fedelének retesze
- Szűrőtartó
- Portartály retesze
- Automatikus szellőzőnyílások

A-2. ábra

Felmosó egység

- Felmosótartó
- Felmosó

A-3. ábra

Bázisállomás

- Fedél
- Piszkosvíz-tartály
- Tiszta víztartály
- Portartály fedele
-
- Szűrőkosár
- Automatikus szellőzőnyílások
- Rámpahosszabbító lemez
- Piszkosvíz-tartály
- Víztartály rögzítője

- Úszógolyó
- Tiszta víztartály
- Víztartály rögzítője
- Vízcső
- Szűrő
- Úszó
- B kamra (általános tisztítószерhez)
- A kamra (tisztítószерhez)
- Automatikus tisztítószер-adagoló modul – kétkamrás

Figyelem: A modul egykamrás verzióra cserélhető, amely több tisztítószert képes tárolni. Hivatalos csatornákon keresztül vásárolható meg.

- Szűrő
- Jelzőterület
- Töltőérintkezők
- Állapotjelző
- Folyamatos fehér: a bázisállomás csatlakoztatva van a hálózathoz
- Folyamatos narancssárga: a bázisállomás hibát jelzett
- Folyamatos kék fény: Az UV fény működik
- Porzsák nyílása
- Automatikus vízutántöltő kimenet
- Fűtőmodul
- Csatlakozó az automatikus vízutántöltő és -leeresztő készlethez

Figyelem: Az automatikus vízutántöltő és -leeresztő készlet külön vásárolható meg.
(Csak meghatározott régiókban érhető el)

- Tápkábel nyílása
- Tápcsatlakozó

A-4. ábra

B A lakás előkészítése

- A tisztítás előtt távolítsa el a padozatról a nem stabil, törékeny, értékes vagy veszélyes tárgyakat, a kábeleket, ruhákat, játékokat, kemény és éles tárgyakat pedig rendezze el annak érdekében, hogy elkerülje a robotba való gabalyodást, a robot megkarcolódását vagy az ütközést, illetve az ezekből eredő károkat.
- Takarítás előtt helyezzen fizikai akadályt a lépcső széléhez, hogy biztosítsa a robot problémamentes működését.
- Nyissa ki a takarítandó helyiség ajtaját, és rendezze el a bútorokat úgy, hogy több hely maradjon.
- Annak érdekében, hogy a robot felismerje a takarítást igénylő területeket, ne álljon elé, a küszöbébe, a folyosóra vagy a szűk helyekre.

Figyelem:

- Az első használat során figyelje meg a robotot takarítás közben, hogy időben el tudja távolítani az esetleges akadályokat.
- A LED segédfény kiegészítő megvilágítást biztosít sötét környezetben.
- Ne porszívozzon fel kemény tárgyakat, például köveket, acélgolyókat és játékkalktrészeket, vagy éles tárgyakat, például törmeléket, üvegszilánkokat, szögeket, mert azok megkarcolhatják a padlót.

C Használat előtt

- Állítsa fel a bázisállomást, és csatlakoztassa egy elektromos aljzathoz.

A bázisállomást helyezze egy minél nyitottabb helyre, ahol jó a Wi-Fi jel. A készülék körül hagyjon elegendő helyet a képen látható módon, és távolítson el minden tárgyat a környezetéből. A tápkábel egyik végét dugja a bázisállomás aljzatába, a másik végét pedig az elektromos aljzatba.

Figyelem:

- A tápkábel csatlakozóját erősen dugja be az aljzatba, felfelé, amíg a jelzőfény világítani nem kezd.
- Ügyeljen arra, hogy semmi ne takarja el a jelzés területét.
- A fa padlók vagy szőnyegek nedvesedésének elkerülése érdekében ajánlott a bázisállomást kerámia- vagy márványlapokra helyezni.

- Szerelje fel a rámpahosszabbítót!

Figyelem:

- Használat előtt ellenőrizze, hogy a szűrőkosár megfelelően van-e behelyezve!
- A szűrőkosár a szokásos karbantartás során tisztítás céljából eltávolítható.

- Távolítsa el a robot védőlemeit!

- Csatlakoztassa a robotot a bázisállomáshoz!

A robot bekapcsolásához tartsa nyomva a roboton található bekapcsoló gombot 3 másodpercig! Helyezze a robotot a bázisállomásra úgy, hogy a felmosó egység a szűrőkosár irányába nézzen! Ekkor hangüzenetet fog hallani, amikor a robot sikeresen csatlakozik a bázisállomáshoz.

Miután a robot teljesen feltöltődött, a roboton és a bázisállomáson lévő állapotjelző lámpák 10 percig világítanak, majd elhalványulnak.

Figyelem: Első használat előtt javasolt teljesen feltölteni a robotot. Ha a robot az akkumulátor lemerülése után nem kapcsol be, kézzel csatlakoztassa a bázisállomáshoz és tölts fel.

5. Tölts be a tisztítószert és az állatszag-semlegesítőt.

(1) Távolítsa el a portartály fedelét, és vegye ki az automatikus tisztítósz器-adagoló modul.

(2) Nyissa fel a modul felső fedelét. Tölts a tisztítószert az A rekeszbe, az állatszag-semlegesítőt pedig a B rekeszbe.

(3) Zárja le a modul fedeleit, helyezze vissza a bázisállomásba, majd tegye vissza a portartály fedelét. A tisztítószerek automatikusan adagolásra kerülnek működés közben.

① A kamra: Tisztítósz器

② B kamra: Állatszag-semlegesítő

Figyelem:

- A helytelen működés elkerülése érdekében ne keverje vagy cserélje fel a szereket a kamrákban.
- Az automatikus tisztítósz器-adagoló modul használatra feltölthető. A készülék meghibásodásának elkerülése érdekében ne használjon a gyártó által jóváhagyottól eltérő tisztítószert.

- Szerelje be az automatikus tisztítósz器-adagoló modult úgy, hogy a helyére kattanjon és rögzüljön.

6. Töltsön vizet a tisztavíz-tartályba.

Vegye ki a tisztavíz-tartályt a bázisállomásból, és tölts fel tiszta vízzel. Ezután szerelje vissza a bázisállomásba.

Figyelem: Ne töltsön forró vizet a tartályba, mert az deformálódhat tőle.

C-1. ábra – C-6. ábra

D Csatlakozás az alkalmazáshoz Dreamehome

1. A Dreamehome alkalmazás letöltése: Távo-

lítsa el a robot fedelét, és olvassa be a robot burkolatán található QR-kódot, vagy keresse meg a „Dreamehome” alkalmazást az alkalmazásboltban, tölts le és telepítse.

Figyelem:

- Csak 2,4 GHz-es Wi-Fi hálózati támogatott.
- Az alkalmazásszoftver frissítései miatt a tényleges működés eltérhet a kézikönyvben leírtaktól. Kövesse az alkalmazás aktuális verziójában található utasításokat.

2. Készülék hozzáadása

Nyissa meg a Dreamehome alkalmazást, érintse meg a „QR-kód beolvasása a csatlakozáshoz” opciót, majd olvassa be újra ugyanazt a QR-kódot a roboton a készülék hozzáadásához. A Wi-Fi kapcsolat létrehozásához kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.

Figyelem:

- A Wi-Fi kapcsolat visszaállításához ismétlje meg a 2. lépést, majd kövesse az utasításokat.
- A készülék Wi-Fi hálózatról való leválasztásához nyomja meg a gombot A roboton végezzen egy reset-et 3 másodpercig.

① Wi-Fi jelző

- Lassan villog: csatlakoztatni szükséges
- Gyorsan villog: csatlakozás folyamatban

- Be: Csatlakoztatva

② QR-kód

E Használat

Be-/kikapcsolás

Nyomja meg a bekapcsológombot 3 másodpercig a robot bekapcsolásához. A bekapcsolásjelző továbbra is világítani fog. A robotot a bázisállomásra helyezve is bekapcsolhatja: illessze a robot töltőérintkezőit a bázisállomás érintkezőihez. Ekkor a robot automatikusan bekapcsol és megkezd a töltést. A robot kikapcsolásához vegye le a bázisállomásról, majd nyomja meg a bekapcsológombot 3 másodper-

Gyors feltérképezés

A hálózat első beállítása után kövesse az alkalmazás utasításait a gyors térképkészítéshez. A robot tisztítás nélkül megkezd a feltérképezést. Amikor a robot visszatér a bázisállomásra, a feltérképezés befejeződik, és a térkép automatikusan mentésre kerül.

Szünet/alvó mód

Működés közben bármelyik gomb megnyomásával szüneteltetheti a robotot.

Ha a robot több mint 10 percig nem működik, automatikusan alvó módba kapcsol. A roboton lévő összes jelzőfény kikapcsol. Ébressze fel a robotot bármelyik gomb megnyomásával, vagy az alkalmazás segítségével.

Figyelem: Ha a robot működését felfüggeszti, és a bázisállomásra helyezi, az aktuális tisztítási ciklus befejeződik.

Automatikus takarítás folytatása

Ha az akkumulátor hamarosan lemerül, a robot automatikusan visszatér a bázisállomásra, hogy feltöltsen. Miután feltöltődött a megfelelő szintre, a robot folytatja a befejezetlen takarítási feladatokat.

Figyelem: A funkció használatához aktiválja az alkalmazásban.

Ne Zavarjanak (DND) mód

Ha a robot „Ne zavarjanak” (DND) módba van állítva, nem folytatja a takarítást. A DND (Ne Zavarjanak) mód gyárilag ki van kapcsolva. Az alkalmazásban aktiválhatja a DND módot, vagy módosíthatja a DND időtartamát. Alapértelmezés szerint a DND időtartama 22:00-8:00 között van.

Figyelem:

- Az ütemezett takarítási feladatok a DND időtartama alatt is el lesznek végezve.
- A robot a DND időtartam letelte után folytatja a takarítást.

A robot újraindítása

Ha a robot nem reagál, vagy nem kapcsol ki, tartsa lenyomva a bekapcsológombot 10 másodpercig, ezzel kényszerítve a készülékek kikapcsolását. Ezután nyomja meg a bekapcsológombot 3 másodpercig, ami bekapcsolja a robotot.

Porszívózás és felmosás

Figyelem: A robot az első bekapcsoláskor a „Porszívózás és felmosás” üzemmódban indul el. Ha másik tisztítási módot szeretne választani, lépjen az alkalmazás tisztítási mód beállításaihoz, és válasszon a három további lehetőség közül:

① Felmosás porszívózás után

② Porszívózás

③ Felmosás

1. A tisztítás megkezdése

A robot bázisállomásról történő elindításához nyomja meg a roboton található bekapcsológombot, vagy használja az alkalmazást. Ezt követően a robot megtervezi az optimális tisztítási útvonalat, és a létrehozott térkép alapján végrehajtja a feladatot.

Figyelem:

- Annak érdekében, hogy a robot a tisztítás után könnyen visszatérjen a bázisállomásra, javasolt a bázisállomásról indítani.
- Mielőtt a robot megkezd a felmosást, a felmosófej automatikusan kimosásra kerül, kérjük, várjon türelemmel.
- Működés közben ne mozgassa a bázisállomást, a tisztavíz-tartályt, a szennyezett víztartályt, illetve a szűrőt.
- A forrázás elkerülése érdekében a bázisállomás működése közben ne érintse meg a vízkivezető nyílást vagy a fűtőegységet.

2. Automatikus felmosófej-mosás

Takarítás közben a robot automatikusan visszatér a bázisállomásra, hogy az alkalmazásban beállított gyakoriságnak megfelelően kimossa a felmosófejet. A bázisállomás automatikusan feltölti a robot víztartályát, majd az folytatja a takarítást.

3. A portartály automatikus ürítése, valamint a felmosófej mosása és szárítása

Miután a robot befejezte a tisztítást, és visszatért a bázisállomásra az akkumulátor töltése céljából, a bázisállomás automatikusan kiüríti a portartályt, majd kimossa és megszáritja a felmosófejet.

Figyelem:

- Ha az automatikus ürítés funkció ki van kapcsolva az alkalmazásban, a Bázisállomás nem üríti automatikusan a portartályt.
- A Bázisállomás a portartályt az alkalmazásban beállított ütemezés szerint üríti.

4. Tisztítsa meg a piszkosvíz-tartályt!

Amikor a robot befejezte a feladatot, mossa ki a piszkosvíz-tartályt, hogy megelőzze a kellemetlen szagok kialakulását.

F Rutin karbantartás

Alkatrész

A robot megfelelő állapotának megőrzése érdekében javasoljuk, hogy ellenőrizze a tartozékok használatát az alkalmazásban, vagy a következő táblázatban a tervezett karbantartást illetően.

Alkatrész	Karbantartás gyakorisága	Csereperiódus
Piszkosvíz-tartály	Minden használat után	/
Tiszta víztartály	Kéthetente	
Főkefék		6-12 havonta
Portartály szűrője		3-6 havonta
Oldalkefe		
Szűrőkosár	1-2 havonta	/
Szűrőkosár fűtőmodulja	6 havonta	/
A bázisállomás jelzésének területe	Havonta egyszer	/
Töltőérintkezők		
Az automatikus légtelenítő kivezetések		
Többirányú kerék		
Bolygókerék		
Szélérzékelő		

Alkatrész	Karbantartás gyakorisága	Csereperiódus
VersaLift érzékelő	Havonta egyszer	/
Szőnyegérzékelő		
Lépcsőérzékelők		
Ütköző ablak		
Ütköző		
A robot automatikus víz-utántöltő bemenete	Szükség szerint tisztítsa meg	/
A robot alja		
Portartály		
Fő kerekek		
Behúzható lábak		
Piszkosvíz-tartály	/	2-4 havonta
Felmosóegység kamrája		
Porzsák		
Felmosó		1-3 havonta

Figyelem: a karbantartás és a csere gyakorisága a tényleges használati körülményektől függ. Ha a szokásostól eltérő körülmény merül fel, javasoljuk, hogy haladéktalanul végezze el az alkatrészek felülvizsgálatát vagy cseréjét.

Szűrőkosár

1. A felmosófej mosása után vegye ki a robotot , és távolítsa el a szűrőkosarat.
- Figyelem: a szűrőkosár fűtőegysége maradékhőt tartalmazhat. A forrázás elkerülése érdekében legyen óvatos a szűrőkosár eltávolításakor.
2. Öblítse ki a szűrőkosarat tiszta vízzel, törölje szárazra, majd helyezze vissza a szűrőkosárba.
3. Küldje vissza a robotot a bázisállomásra az alkalmazás segítségével vagy a gomb megnyomásával, vagy helyezze oda kézzel.

F-1. ábra

Szűrőkosár fűtőmodulja

A fűtőegységen használat közben vízkő képződhet. A vízkő eltávolításához vegye ki a robotot, öntsön kevés fehér ecetet (5% ecetsavat) a fűtőegység felületére, és tisztítsa meg a megfelelő eszközzel.

Figyelem:

- A forrázás elkerülése érdekében, mielőtt a fűtőegységet tisztítja, várja meg, amíg az szobahőmérsékletűre hűl.
- Használhat megfelelő vízkőoldót is a hozzá mellékelt használati utasításnak megfelelően.
- Ne öntsön fehér ecetet vagy vízkőoldót közvetlenül a tiszta víztartályba, mert az a készülék helytelen működéséhez vezethet.
- A fűtőegység tisztításához ne használjon éles tárgyakat vagy maró hatású folyadékokat, például sósavat.

F-2. ábra

Porzsák

1. Vegye le a portartály fedelét, és dobja ki a porzsákot.
- Figyelem: A fogantyú felhúzásával lezárja a porzsákot, ezzel megakadályozva a véletlen kiömlést.
2. A szűrőről száraz törölkendővel távolítsa el a port és a szennyeződések.
3. Helyezzen be új porzsákot.
4. Szerelje vissza a portartály fedelét.

F-3. ábra

Piszkosvíz-tartály

1. Távolítsa el a piszkosvíz-tartályt, nyissa ki a fedelet , és öntse ki a tartalmát.
2. Tiszta vízzel öblítse ki a piszkosvíz-tartályt, a belső falainak tisztításához pedig használjon megfelelő eszközt.

Figyelem: A piszkosvíz-tartályban lévő úszógolyó egy mozgó alkatrész. Tisztításakor ne alkalmazzon túlzott erőt a károsodás elkerülése érdekében.

F-4. ábra

Portartály és szűrő

1. Távolítsa el a robot fedelét, nyomja meg a portartály kioldógombját, majd vegye ki a tartályt.
2. Nyissa ki a portartály fedelét, vegye ki a szűrőt, majd ürítse ki a portartályt. Óvatosan ütögesse meg a szűrőt a szennyeződések eltávolításához.

Figyelem: Ne kísérelje meg a szűrő tisztítását kefével, ujjal vagy éles tárgyakkal, mert ez a szűrő károsodásához vezethet.

3. Öblítse ki vízzel a portartályt és a szűrőt, majd a visszaszerelés előtt alaposan szárítsa meg.

Figyelem:

- A portartályt és a szűrőt kizárólag tiszta vízzel öblítse ki. Ne használjon tisztítószert.
- A portartályt és a szűrőt csak teljes száradás után használja.

F-5. ábra

Oldalkefe

Csavarhúzóval csavarja ki az oldalkefét, távolítsa el róla a hajszálakat, majd csavarja vissza.

F. ábra - 6

Többirányú kerék

Figyelem:

- Egy kis csavarhúzó segítségével válassza le a tengelyt a többirányú kerék gumibroncsáról. Ne alkalmazzon túlzott erőt.
- Öblítse le a többirányú kereket folyó víz alatt, és csak a teljes száradás után szerelje vissza.

F. ábra - 7

Főkefék

1. Nyomja befelé a kefevédő rögzítőit a védő eltávolításához, majd vegye ki a keféket a robotból.
2. Vegye ki a keféket az ábrán látható módon . A kefékbe tekeredett hajszálak eltávolításához használjon megfelelő eszközt. A tisztítás után nyomja erősen a keféket a fő kefetartóba , amíg a helyükre nem kattannak.

Figyelem: A fő kefék eltávolításakor legyen óvatos a személyi sérülések elkerülése érdekében.

3. A fő kefék tartóját úgy helyezze be, hogy a nyomtatott nyílak felfelé nézzenek, majd szögben lefelé csúsztatva illessze a furatokba.

4. A kefevédő elülső részét illessze a nyíláshoz , majd szögben lefelé csúsztatva pattintsa a helyére.

F-8. ábra

Felmosó egység

- Nyomja meg és csúsztassa el a felmosó egység rögzítőjét a képen látható szögben, majd vegye ki a felmosó egységet.
- Válassza le a felmosófejet a tartóról, és a tartóba tekeredett szörszalakat távolítsa el megfelelő eszközzel.
- Helyezzen új felmosófejet a tartóra, ügyelve a helyes rögzítésre. Ezután erősen nyomja meg a felmosóegység rögzítőjét, amíg az be nem kattán és rögzül.
- Csúsztassa vissza a felmosóegységet a kamrába, amíg a nyílásba nem illeszkedik, és a helyére nem pattan.

Figyelem: Az a tény, hogy a csatlakozó automatikusan elfordul a telepítés során, normális jelenség.

F-9. ábra

A felmosó egység kamrája és szűrője

Távolítsa el a felmosó egységet a robotból. Tisztítsa meg a felmosó egység kamráját és a szűrőt a dugulás elkerülése érdekében.

- A felmosóegység kamrája
- Szűrő

F-10. ábra

Piszkosvíz-tartály

- Nyomja meg a piszkosvíz-tartály rögzítőfülét, majd vegye ki a tartályt.
- Nyissa ki a piszkosvíz-tartály fedelét, és öntse ki a piszkos vizet. Ezután öblítse ki a tartályt tiszta vízzel, és a robotba való visszaszerelés előtt szárítsa meg.

F-11. ábra

A robot érzékelő

Törölje át a robot érzékelőit puha, száraz törlőkendővel, az alábbi ábrán látható módon:

- Ütközőablak
- VersaLift érzékelő
- Szélerzékelő
- Ütköző
- Lépcsőérzékelők
- Szőnygegrzékelő

Figyelem: A nedves törlőkendő károsíthatja a robot és a bázisállomás érzékeny alkatrészeit. A tisztításhoz használjon száraz törlőkendőt.

F-12. ábra

Automatikus szellőzőnyílások

A robot és a bázisállomás automatikus szellőzőnyílásait puha, száraz törlőkendővel tisztítsa meg.

F-13. ábra

Töltőérintkezők és jelzőterület

A töltőérintkezőket és a jelzőfelületet puha, száraz törlőkendővel tisztítsa meg.

F-14. ábra

Akkumulátor

A robot nagy teljesítményű lítium-ion akkumulátorcsomagot tartalmaz. Gondoskodjon arról, hogy az akkumulátor megfelelően fel legyen töltve a napi használatához, hogy optimális maradjon a teljesítménye. Ha a robotot hosszabb ideig nem használja, csatlakoztassa ki és tárolja. A túlzott lemerülés okozta károk elkerülése érdekében a robotot legalább háromhavonta tölts fel.

Hibakeresés és elhárítás

Hiba	Megoldás
A robot nem kapcsol be.	- Az akkumulátor lemerült. Tölts fel a robotot a bázisállomáson, és próbálja újra. - Az akkumulátor hőmérséklete túl alacsony vagy túl magas. Javasolt a készüléket 0 °C (32 °F) és 40 °C (104 °F) közötti hőmérsékleten üzemeltetni.
A robot nem töltődik.	- A bázisállomás nincs hálózati tápellátáshoz csatlakoztatva. Ellenőrizze, hogy a tápkábel mindkét vége megfelelően csatlakozik-e. - Gyenge érintkezés a bázisállomás és a robot töltőérintkezői között: tisztítsa meg a töltőérintkezőket. - Ellenőrizze, hogy nincs-e idegen tárgy a robot csatlakozójánál; ha van, távolítsa el.
A robot nem tud csatlakozni a Wi-Fi hálózathoz.	- Hibás Wi-Fi jelszó. Ellenőrizze, hogy helyesen adta-e meg a Wi-Fi hálózat jelszavát. - A robot nem támogatja az 5 GHz-es Wi-Fi kapcsolatot. Győződjön meg róla, hogy a robot 2,4 GHz-es Wi-Fi hálózathoz csatlakozik. - Gyenge a Wi-Fi jel. Ellenőrizze, hogy a robot jó Wi-Fi lefedettségű területen tartózkodik-e. - Lehet, hogy a robot még nem áll készen a beállításra. Lépjen ki az alkalmazásból, majd lépjen be újra, és próbálja meg ismét a leírtak szerint.

Hiba	Megoldás
A robot nem találja meg és nem tud visszatérni a bázisállomásra.	- A töltéshez vezető útvonal akadályozott, például zárt ajtó miatt. - A bázisállomás áramtalanítva lett, vagy elmozdították, miközben a robot nem volt a bázisállomáson. Csatlakoztassa a bázisállomást a hálózathoz, vagy helyezze a robotot a bázisállomásra a töltéshez. - Túl sok akadály van a bázisállomás körül. Helyezze a bázisállomást nyitottabb helyre. - A robot elmozdítása a robot helyzetének újraszámítását eredményezheti, ami a térkép újbóli létrehozását vonhatja maga után, amennyiben a helyzet újraszámítása sikertelen. Ha a robot túl távol van a bázisállomástól, előfordulhat, hogy nem tud magától visszatérni; ebben az esetben kézzel kell a bázisállomásra helyezni. - Törölje tisztára a bázisállomáson lévő jelzőfelületet a portól és szennyeződésektől.
A robot elakad a bázisállomás előtt, és nem tud vissza-	- Ellenőrizze, hogy elegendő hely van-e a bázisállomás mindkét oldalán és előtte, elkerülve ezzel a robot elakadását. - A robot megcsúszhat, ha a padló túlságosan nedves a bázisállomás előtt. Ilyen esetben távolítsa el a felesleges vizet, mielőtt újra megpróbálná. - Javasolt a bázisállomást áthelyezni egy másik helyre, majd újra próbálkozni. - Ellenőrizze, hogy a hosszabbító rámpa megfelelően van-e felszerelve.

Hibakeresés és elhárítás

Hiba	Megoldás
A robot nem kapcsol ki.	- Töltés közben a robot nem kapcsolható ki. A robot kikapcsolásához javasolt eltávolítani a robotot a bázis-állomásról, majd a bekapcsológombot 3 másodpercig lenyomva tartani. - Ha a robotot az 1. pontban leírtak szerint nem lehet kikapcsolni, tartsa lenyomva a bekapcsológombot 10 másodpercig, ez kényszeríti a robot kikapcsolását . Ha a probléma továbbra is fennáll, kérjük, lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálattal.
Alacsony sebesség töltése.	- A robot lemerült akkumulátorának teljes feltöltése 4,5 órát vesz igénybe. - Amennyiben a robotot a műszaki leírásban meghatározott hőmérsékleti tartományon kívül használja, a töltési sebesség automatikusan csökken az akkumulátor élettartamának meghosszabbítása érdekében. - A robot és a bázisállomás töltőérintkezői szennyezettek lehetnek, tisztítsa meg őket száraz törlőkendővel.
A robot működése közben a zajsint megnő.	- Ellenőrizze, hogy a portartály szűrője nem tömődött-e el. Amennyiben igen, tisztítsa meg vagy cserélje ki. - Elképzelhető, hogy egy kemény tárgy került a fő kefék vagy a portartály útjába. Ellenőrizze és távolítson el minden kemény tárgyat. - A fő- vagy oldalkefék összegabalyodhattak. Ellenőrizze és távolítson el minden idegen anyagot. - Állítsa a szívteljesítményt Normál vagy Csendes módba.

Hiba	Megoldás
A robot nem követi a kijelölt útvonalat.	- A robot használata előtt rendezze el a tárgyakat, például a tápkábeleket és a papucsockat. - A nedves, csúszós felületen való működés a fő kerék megcsúszásához vezet. A robot használata előtt javasolt a nedves területek megszáritása. - Törölje tisztára a robot ütközőjének ablakát egy tiszta, puha törlőkendővel.
A robot kihagyja azokat a helyiségeket, amelyeket tisztítania kellene .	- Győződjön meg arról, hogy a takarítandó helyiségek ajtaja nyitva van. - A tisztítandó helyiség előtti terület nedves vagy csúszós lehet, ami a robot megcsúszását és rendellenes működését okozhatja. A robot használata előtt szárítsa meg a padlót.
A robot nem folytatja a takarítást a töltést követően.	- Ellenőrizze, hogy a robot nincs-e „Ne zavarjanak” (DND) üzemmódba állítva, mert ez megakadályozza a takarítás folytatását. - A robot nem folytatja a takarítást, ha kézzel helyezték vissza a bázisállomásra, vagy ha az alkalmazásból vagy a gombbal küldték töltésre. 

Hibakeresés és elhárítás

Hiba	Megoldás
A bázisállomás nem tudja automatikusan kiüríteni a portartályt.	- Ellenőrizze, hogy a portartályban lévő porzsák nem telt-e meg. - Amennyiben a porzsák nem telt meg, ellenőrizze, hogy nincs-e akadály a robot, a bázisállomás vagy a portartály automatikus szellőzőin. Ebben az esetben haladéktalanul tisztítsa meg az elzáródott területet.
A vízszint a szűrőn nem megfelelő.	- Ellenőrizze, hogy a használtvíz tartály tömítése nem lazult-e meg, vagy nem helytelenül van-e felhelyezve; szükség esetén kézzel igazítsa meg. Ha a probléma továbbra is fennáll, kérjük, lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálattal. - Finoman nyomja le a piszkosvíz-tartályt, és ellenőrizze, hogy megfelelően illeszkedik. - Távolítsa el a szűrőkosarat, és ellenőrizze, hogy a piszkosvíz-lefolyó nincs-e eldugulva; ha igen, tisztítsa ki. - Ellenőrizze a tisztítószert. Ne töltsön a tartályba más folyadékot, csak a hivatalosan jóváhagyott tisztítószert.

További segítségért keresse fel a <https://global.dreametech.com> weboldalt.

Hiba	Megoldás
A felmosó egység nincs megfelelően leengedve.	Távolítsa el a felmosó egységet, és ellenőrizze , hogy nem akadt-e bele valamilyen idegen tárgy, majd próbálja újraindítani a robotot. Ha a probléma továbbra is fennáll, kérjük, lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálattal.
Víz található a tisztavíz-tartály alatt vagy a tömítés körül .	A tiszta víztartály eltávolításakor a tartály alatti csőben vagy a tömítés körül némi víz maradhat. Ez teljesen normális. Törölje száraz ronggyal.

Műszaki jellemzők

Robot

Model	RLR81CE	RLR81CE-1
Töltési idő	Kb. 4,5 óra	
Névleges feszültség	14,4 V ---	
Névleges teljesítmény	75 W	
Működési frekvencia	2400–2483,5 MHz	
Maximális kimeneti teljesítmény	<20 dBm	

Normál üzemeltetési körülmények között az antenna és a felhasználó teste között legalább 20 cm távolságot kell tartani.

Lítium-ion akkumulátor

Model	R2401-4S2P-XDEV/R2401-4S2P-MMYD
Névleges feszültség	14,4 V ---
Névleges kapacitás	5,8 Ah 83,52 Wh
Tipikus kapacitás	6,4 Ah 92,16 Wh

Bázisállomás

Model	RCZE0308
Névleges tápfeszültség	220-240 V~ 50-60 Hz
Névleges kimenő teljesítmény	20 V --- 2 A
Névleges teljesítmény (porűrítéskor)	650 W
Névleges teljesítmény (forró vízzel történő mosás közben)	410 W
Névleges teljesítmény (töltés és szárítás közben)	89 W

Figyelem:

- A névleges teljesítmény (forró vizes tisztítás során) a reprezentatív időszakban mért teljesítményérték alapján kerül meghatározásra (vízhőmérséklet 25 °C).
- A névleges teljesítmény (töltés és szárítás során) a teljes terhelésű időszakban mért teljesítményérték alapján kerül meghatározásra (környezeti hőmérséklet 23 °C ± 2 °C).

Az akkumulátor eltávolítása és hulladékkezelése

A beépített lítium-ion akkumulátor környezetre káros anyagokat tartalmaz. Az akkumulátor eltávolítását kizárólag képzett szakember végezheti, és az akkumulátort a megfelelő újrahasznosító telepre kell szállítani.

- az akkumulátort a hulladékkezelés előtt ki kell venni a készülékből;
- az akkumulátor eltávolításakor a készüléket le kell választani az áramforrásról;
- az akkumulátort biztonságosan kell ártalmatlanítani.

VIGYÁZAT:

Az akkumulátor eltávolítása előtt a készüléket le kell választani az áramforrásról, majd az akkumulátort a lehető legalacsonyabb szintre kell lemeríteni.

A feleslegessé vált akkumulátorokat megfelelő újrahasznosító létesítményben kell ártalmatlanítani.

Ne tegye ki az akkumulátort magas hőmérsékletnek, mert ez robbanáshoz vezethet.

Nem rendeltetésszerű használat esetén az akkumulátorból elektrolit szivároghat. Ha elektrolit kerül a szemébe vagy a bőrére, a szennyezett területet bő vízzel öblítse le, majd forduljon orvoshoz.

Eltávolítási útmutató:

- Fordítsa meg a robotot, egy megfelelő szerszámmal csavarja ki a csavarokat a robot hátulján, majd távolítsa el a fedelet.
- Válassza le az akkumulátor és az áramköri lap közötti csatlakozókat az akkumulátor eltávolításához.

Környezetvédelem

 Az Európai Unió irányelv szerint megjelölt használt elektronikai berendezéseket tilos más kommunális hulladékkal együtt elhelyezni. Azokat a kijelölt pontokon szelektíven gyűjtik és hasznosítják újra. A megfelelő ártalmatlanítás biztosításával megelőzheti a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt potenciális negatív hatásokat. A használt berendezések gyűjtési rendszere megfelel a hulladékkezelésre vonatkozó helyi környezetvédelmi előírásoknak. Erről részletes tájékoztatást a helyi önkormányzatnál, a hulladékkezelő vállalatnál, vagy abban az üzletben kaphat, ahol a terméket vásárolta.

 A termék megfelel az Európai Unió (EU) úgynevezett Új Megközelítésű irányelveinek, amelyek a használat biztonságával kapcsolatos követelményeket szabályozzák.

az egészségvédelemmel és a környezetvédelemmel kapcsolatban, meghatározva azokat a veszélyeket, amelyeket fel kell tártni és meg kell szüntetni.

Ez a dokumentum a gyártó által készített eredeti használati útmutató fordítása.

A terméket rendszeresen karban kell tartani (tisztítani) sajátkezüleg, vagy szakosodott szervizben, a felhasználó költségére és felelősségére. Amennyiben a használati útmutató nem tartalmaz információt a szükséges, ciklikus karbantartási vagy szervizelési műveletekről, rendszeresen, legalább hetente egyszer értékelje, hogy a termék fizikai állapota eltér-e az új termék állapotától. Bármilyen eltérés észlelése vagy megállapítása esetén haladéktalanul karbantartási (tisztítási) vagy szervizelési intézkedéseket kell tenni. A megfelelő karbantartás (tisztítás) elmulasztása és az eltérő állapot észlelésekor történő reakció hiánya a termék tartós károsodásához vezethet. A garancia nem vonatkozik a hanyagságból eredő károsodásokra.

Li-ion akkumulátor

A készülék Li-ion (lítium-ion) akkumulátorral van felszerelve, amely fizikai és kémiai felépítéséből adódóan az idő múlásával és a használatlaltal elhasználódik. A gyártó a készülék maximális üzemidejét laboratóriumi körülmények között adja meg, ahol optimálisak a készülék működési feltételei, az akkumulátor pedig új és teljesen feltöltött. A tényleges üzemidő eltérhet a termékleírásban szereplő adatoktól, és ez nem a készülék hibája, hanem a termék sajátossága. Az akkumulátor élettartamának maximalizálása érdekében nem ajánlott 3,18 V alá vagy a teljes kapacitás 15%-a alá méríteni. Az ennél alacsonyabb értékek, például 2,5 V cellánként, maradandóan károsítják az akkumulátort, és ez nem tartozik a garancia hatálya alá. Ha az akkumulátort vagy a teljes készüléket egy hónapnál hosszabb ideig nem használja, tölts fel az akkumulátort 50%-ra, majd kéthavonta rendszeresen ellenőrizze a töltöttségi szintjét. Az akkumulátort és a készüléket száraz helyen tárolja, távol a napfénytől és a fagypon alatti hőmérséklettől.

LiPo akkumulátor

A készülék LI-PO (lítium-polimer) akkumulátorral van felszerelve, amely fizikai és kémiai szerkezetéből adódóan az idő múlásával és a használat során előregszik. A gyártó a készülék maximális üzemidejét laboratóriumi körülmények között adja meg, ahol optimálisak a készülék működési feltételei, az akkumulátor pedig új és teljesen feltöltött. A tényleges üzemidő eltérhet

a termékleírásban szereplő értéktől, ami nem a készülék hibája, hanem a termék sajátossága. Az akkumulátor élettartamának maximalizálása érdekében kerülje a 3,5 V alá, vagy a teljes kapacitás 5%-a alá történő lemerítést. Az ennél alacsonyabb értékek, például egy cella esetében a 3,2 V tartós károsodást okozhatnak, ami nem tartozik a garancia hatálya alá. Ha az akkumulátort vagy a teljes készüléket egy hónapnál hosszabb ideig nem használja, tölts fel az akkumulátort 50%-ra, majd kéthavonta rendszeresen ellenőrizze a töltöttségi szintjét. Az akkumulátort és a készüléket száraz helyen tárolja, távol a napfénytől és a fagypon alatti hőmérsék-

Akkumulátor adatai:

Kategória: Hordozható akkumulátor

Típus: Lítium-ion (Li-ion) akkumulátor

Nettó tömeg: 0,41 kg

Kapacitás: 6400 mAh

Meghaladja a megengedett kadmium- (0,002%) vagy ólom- (0,004%) tartalmat: nem

EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A Dreame Trading (Tianjin) Co., Kft. ezennel kijelenti, hogy a [Dreame Aqua 10 Ultra Track Complete robotporszívó] típusú rádióberendezés megfelel a 2014 /53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetcímen érhető el: <https://files.innpro.pl/dreame>

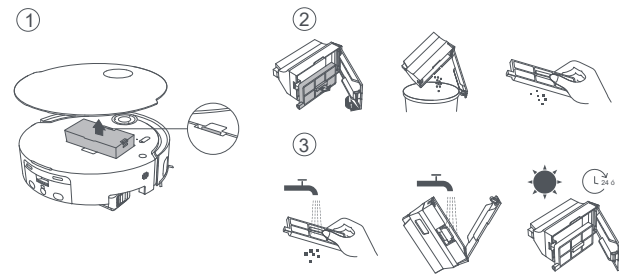
A gyártó címe: Room 2112-1-1, South District, Finance and Trade Center, No. 6975 Yazhou Road, Dongjiang Bonded Port Area, Tianjin Pilot Free Trade Zone, Kína

Rádiófrekvencia: 2400–2483,5 MHz
Maximális rádiófrekvenciás teljesítmény: ≤20 dBm

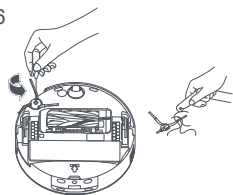
EU-ban illetékes szervezet:
DREAME TECHNOLOGY Sp. z o. o.
Koszykowa 61, 00-667 Varsó, Lengyelország
dreamesupport@dreame.tech

Importőr:
INNPRO Robert Błędowski sp. z o.o.
Rudzka 65c
44-200 Rybnik, Lengyelország
Tel.: +48 533 234 303
hurt@innpro.pl
www.innpro.pl

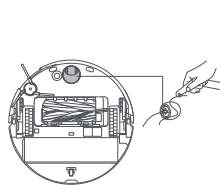
F-5



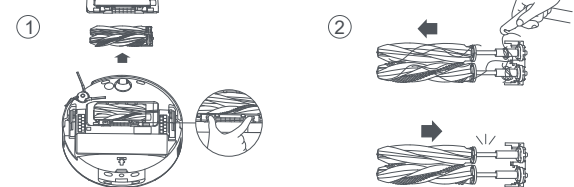
F-6



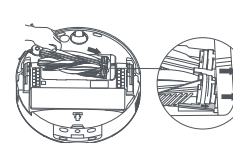
F-7



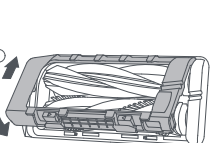
F-8



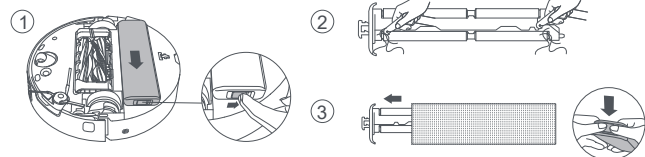
③



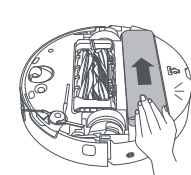
④



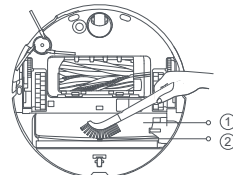
F-9



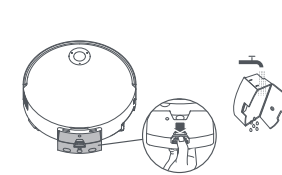
④



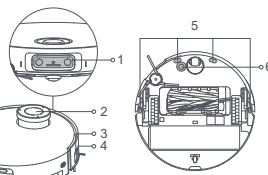
F-10



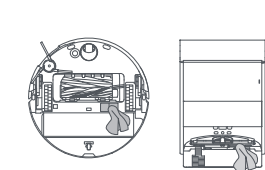
F-11



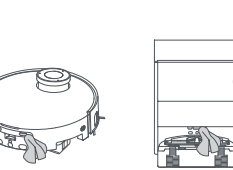
F-12



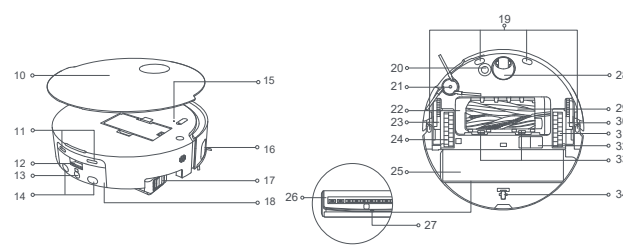
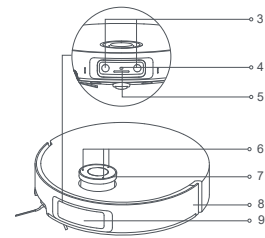
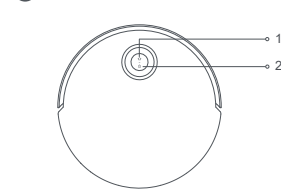
F-13



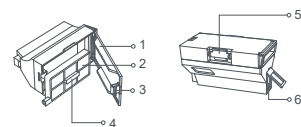
F-14



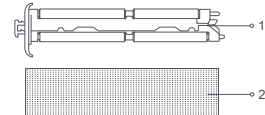
A A-1



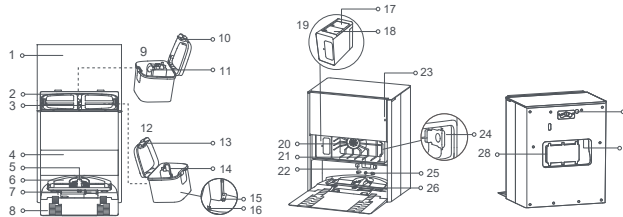
A-2



A-3



A-4

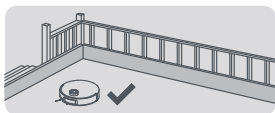


B

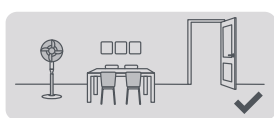
①



②



③



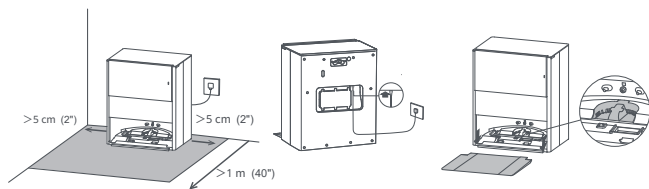
④



C

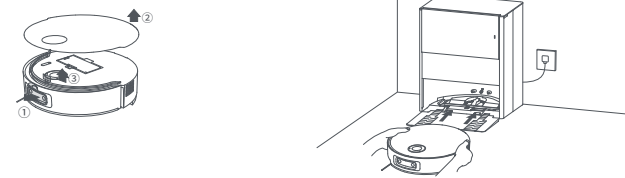
C-1

C-2



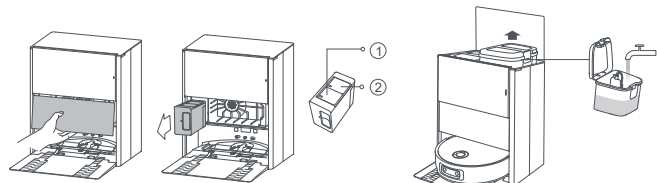
C-3

C-4



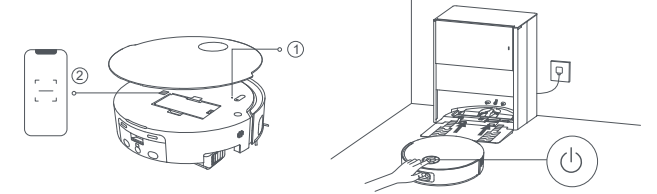
C-5

C-6



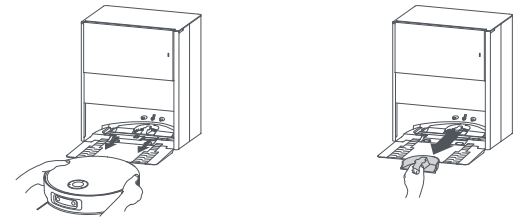
D

E

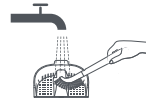


F F-1

①



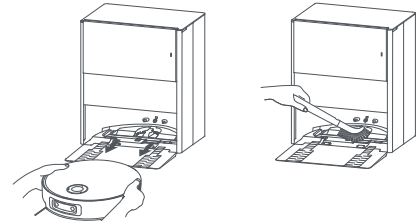
②



③

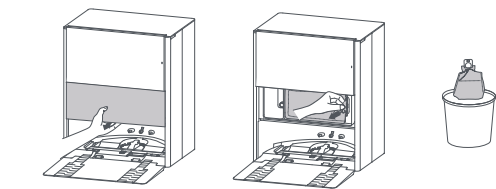


F-2

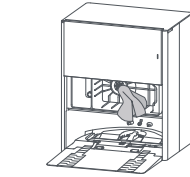


F-3

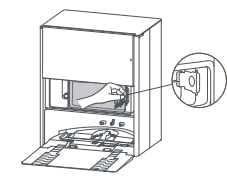
①



②



③



F-4

①

②





Jótállási jegy Importőr neve és címe: INNPRO Robert Błędowski, ul. Rudzka 65c, 44-200 Rybnik, Lengyelország
Terméket értékesítő eladó (forgalmazó, a jogszabályi jótállás kötelezettje) neve és címe:
Vásárlás napja (szerződés-kötés) és fogyasztó részére történő átadás:
Számlaszám/Csomagszám:
A termék adatai:
Típusa:
Megnevezése:
Azonosító száma:
Garancia hossza:

TISZTELT VÁSÁRLÓ

Köszönjük, hogy az INNPRO által forgalmazott terméket választotta. Reméljük, hogy jó hasznát fogja venni termékünknek a későbbiekben. Nem valószínű, hogy a termék használata során javításra fog szorulni, de amennyiben mégis, abban az esetben közvetlenül az eladóhoz (forgalmazó) fordulhat segítségért. A kényelmetlenségek elkerülése érdekében kérjük, hogy figyelmesen olvassa el a kezelési útmutatót, mielőtt a forgalmazóhoz fordul.

JÓTÁLLÁSI FELTÉTELEK

A Termékek vonatkozásában a termék tulajdonosa az itt rögzített jótállási feltételek szerint érvényesíthet jótállási igényt, feltéve, hogy fogyasztónak minősül („a szakmája, önálló foglalkozása vagy üzleti tevékenysége körén kívül eljáró természetes személy”). A jótállási igény az eredeti Jótállási Jegy bemutatásával - a jótállási idő alatt bármikor - érvényesíthető az eladóval (forgalmazó) szemben.

KIZÁRÓ OKOK ÉS KORLÁTOZÁSOK

Az importőr nem vállal jótállást a termék vagy bármely tartozék részét képező szoftver minőségére, teljesítményére, pontosságára, megbízhatóságára illetve alkalmasságára vonatkozóan. Az eladó (forgalmazó) mentesül a jótállási kötelezettség alól, ha az eladó (forgalmazó) vagy a jótállási javítások elvégzésével megbízott szerviz bizonyítja, hogy a hiba oka a teljesítés után keletkezett.

A jótállás nem terjed ki az alábbi esetekre:

- a) Fizikai sérülés, tűzkár vagy vízkár, amelyek nem gyártási hibából fakadnak, ide értve többek között a felhasználói hibákat;
- b) Nem rendeltetésszerű használatból adódó sérülés, engedély nélküli szétzerelésből, a termék megbontásából fakadóan, melyek nem állnak összhangban a felhasználói útmutatóban foglaltakkal;
- c) Vízkar, mely nem megfelelő előkészítés, használat, vagy a felhasználói útmutatóval nem összhangban lévő használatból fakad;
- d) Engedély nélküli átalakítás az áramkörben, nem megfelelő akkumulátorhasználatból fakadó sérülések;
- e) Sérülés, ami rossz időjárási körülmények között történő használatból fakad (pl.: vihar, homokvihar, eső, stb.);
- f) Sérülés, ami nagy elektromágneses mezőben történő üzemeltetésből fakad;
- g) Sérülés, ami egyéb magas interferenciájú környezetben történő üzemeltetésből fakad;
- h) Sérülés, ami alacsony akkumulátorfeszültségből vagy hibás akkumulátor használatából fakad;
- i) Olyan termékek esetén, amelyek azonosítója hamisított vagy megsemmisült;

- j) Termékek, amik nem rendelkeznek eladást igazoló dokumentumokkal, vagy az eladást igazoló dokumentum beazonosíthatóan nem ahhoz a termékhez tartozik, vagy az eladást igazoló dokumentum hamisított;
- k) helytelen tárolásból, szállításból, leejtésből eredő sérülés esetén;
- l) Rongálás esetén;
- m) Vásárlás után keletkezett okból adódó meghibásodás eserén;
- n) A gyártó által előírt rendszeres ellenőrzés, karbantartás elmulasztása;
- o) Bármely a hibát vagy annak okát előidéző beavatkozás vagy javítás, amelyet nem a jelen jótállási jegyen feltüntetett hivatalos szerviz végez.

JOGSZABÁLYI JÓTÁLLÁS

A fogyasztói szerződés keretében a Magyarországon vásárolt, forgalmazó által forgalomba hozott termékekre a 151/2003. (IX. 22.) Kormányrendelet alapján kötelező jogszabályi jótállás vonatkozik, amelynek időtartama a termék átadásának, vagy az eladó vagy az eladó közreműködője általi üzembe helyezés időpontjától számított

- 10 000 forintot elérő, de 250 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén két (2) év,
- 250 000 forint eladási ár felett három (3) év.

E határidők elmulasztása jogvesztéssel jár.

A jogszabályi jótállás a terméket Önnek közvetlenül értékesítő eladót (forgalmazót) terheli. A151/2003. (IX. 22.) Kormányrendelet 4. § (2) bekezdése alapján, a jótállási jegy szabálytalan kiállítása vagy a jótállási jegy fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása a jótállás érvényességét nem érinti. A szabálytalanul kiállított jótállási jegy alapján érvényesített igények teljesítése az eladót (forgalmazót) terheli. A jogszabályi jótállásból eredő jogok érvényesítésének nem feltétele a termék felbontott csomagolásának fogyasztó általi visszaszolgáltatása. Jelen Jótállási jegyben foglaltak a fogyasztónak a törvényből eredő jogait nem érintik.

JOGSZABÁLYI JÓTÁLLÁS ALAPJÁN ÉRVÉNYESÍTHETŐ JOGOK

- A jótállási időn belüli meghibásodás esetén a fogyasztó választása szerint
- a) kijavítást vagy kicserélést követelhet, kivéve, ha a választott szavatossági igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a forgalmazónak a másik szavatossági igény teljesítésével összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne, figyelembe véve a termék hibátlan állapotban képviselt értékét, a szerződésszegés súlyát és a kellékszavatossági jog teljesítésével a jogosultnak okozott érdeksérelmet;
- b) arányos árleszállítást igényelhet, vagy – ha a forgalmazó a kijavítást vagy a kicserélést nem vállalta, e kötelezettségének megfelelő határidőn belül nem tud eleget tenni, vagy ha a jogosultnak a kijavításhoz vagy kicseréléshez fűződő érdeke megszűnt elállhat a szerződéstől. Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye.

- A forgalmazó – a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában – köteles a terméket nyolc (8) napon belül kicserélni, ha
 - a) a Jogszabályi jótállás időtartama alatt a termék első alkalommal történő javításakor megállapítást nyer, hogy a termék nem javítható, vagy
 - b) a termék három (3) alkalommal történő kijavítását követően ismét meghibásodik; vagy
 - c) a termék kijavítására a javítási igény eladóval való közlésétől számított harmincadik (30.) napig nem kerül sor, a harmincnapos határidő eredménytelen elteltétől számítva.
- Ha a fentiek szerint a termék cseréjére nincs lehetőség, az eladó (forgalmazó) a fogyasztó által bemutatott, a termék ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton feltüntetett vételárat nyolc (8) napon belül a fogyasztó részére visszatéríti.

A kijavítást vagy kicserélést – a termék tulajdonságaira és a jogosult által elvárható rendeltetésére figyelemmel – megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve kell elvégezni. A jótállásra kötelezettnek törekednie kell arra, hogy a kijavítás vagy a kicserélés legfeljebb 15 napon belül megtörténjen. Jótállási igényét a fogyasztó közvetlenül az eladónál (forgalmazó) köteles a meghibásodás észlelését követően haladéktalanul bejelenteni. Ha a fogyasztó a termék meghibásodása miatt a vásárlástól (üzembe helyezéstől) számított három munkanapon belül érvényesít csereigényt, az eladó (forgalmazó) nem hivatkozhat aránytalan többletköltségre, hanem köteles a fogyasztási cikket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetészerű használatot akadályozza. A jótállás időtartamán belül jótállási javítási munkákat csak a kijelölt szerviz végezhet, az érvényes Jótállási jegy alapján. Minden jótállás keretén belül javítás esetén ellenőrízze a javítási szelvények megfelelő kitöltését. A javítás során a termékre csak új alkatrész kerülhet beépítésre. Amennyiben a javítást a kijelölt szakműhely nem végzi el, vagy a javítást nem is vállalják, úgy a fogyasztó a terméket a jótállás kötelezettjének költségére máshol is kijavíttathatja. A javítás költségeinek megtérítéséhez, annak megfelelő számlával történő igazolása szükséges. A dolognak a kicseréléssel vagy a kijavításai érintett részére a jótállási igény újból kezdődik.

JÓTÁLLÁSRA VONATKOZÓ KÖZÖS SZABÁLYOK

Amennyiben a termék (az újként történő első vásárlás időpontjától számítva) a jótállási időn belül a gyártás, vagy a gyártás során nem megfelelő anyag alkalmazása miatt meghibásodik, azt a Jótállási területen belül az importőr hivatalos készülék szervize térítésmentesen megjavítja, vagy a terméket, vagy hibás alkatrészét kicseréli, amennyiben a hibás alkatrészre a jelen Jótállási jegyben írt feltételek, és korlátozások figyelembevételével a Szerződéses jótállás érvényes. Minden kicserélt termék, illetve alkatrész tulajdonjoga a cserét elvégzőre száll.

Jótállás csak a jótállási időn belül, a hibás termék átadásá, valamint a vásárlást bizonyító, a vásárlás dátumát, a modell típusát és az eladó forgalmazó nevét tartalmazó eredeti dokumentum (jótállási jegy, annak hiányában számla vagy nyugta) ezen adattartal-mában olvasható és sértetlen bemutatása esetén érvényesíthető. Ellenkező esetben az importőr hivatalos készülék szervize a díjmentes jótállási szervizszolgáltatást visszautasíthatja.

A jótállás nem érvényes olyan termékre, amelyen a típus- vagy sorozatszámot megváltoztatták, törölték, eltávolították vagy olvashatatlaná tették.

Kérjük a jótállási jegy vásárláskor történő megfelelő kitöltését körültekintően ellenőrizze, a Jótállási jegyet pedig gondosan őrizze meg. Elvesztett Jótállási jegy pótlására csak az eladás napjának hitelt érdemlő igazolása (pl. dátummal és bélyegzővel ellátott számla, eladási jegyzék bemutatása) esetén van lehetőség. A jótállási jegyen történt bármilyen javítás, törlés, átírás, vagy valótlan adatok bejegyzése a Jótállási jegy érvénytelenségét vonja maga után.

Kérjük, hogy a termékből eltávolítható adattároló eszközök elvesztésének/meghibásodásának elkerülése végett azokat a termék javításra leadását megelőzően távolítsa el a termékből. A jótállás nem terjed ki a hibás termék importőrözhöz, illetve az importőr hivatalos készülék szervizéhez, a nem importőr által megjelölt szállítmányozó által történő szállítással kapcsolatos szállítási költségekre és kockázatra. Jelen jótállási jegyen megadott termékre a Gyártó további kiegészítő jótállást is nyújt(hat), melynek feltételeit – terméktől függően - a megvásárolt termékhez csatolt Használati Útmutató és/vagy a Gyártó hivatalos honlap tartalmazza. A Fogyasztó a jogszabály alapján kötelező jótállási időn túl a termékkel kapcsolatos jótállási igényét a Gyártó által meghatározott képviselteti pontokon jelezheti. Jogvita esetén a Fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.

JÓTÁLLÁS KERETÉBEN VÉGZETT JAVÍTÁSOK/CSERÉK:

Bejelentés dátuma:	Visszaadás dátuma:
Hibajelenség:	Jótállás új határideje:
Új azonosító szám:	Munkalapszám:
(Ph)	Elvégzett javítás/csere:
Bejelentés dátuma:	Visszaadás dátuma:
Hibajelenség:	Jótállás új határideje:
Új azonosító szám:	Munkalapszám:
(Ph)	Elvégzett javítás/csere:
Bejelentés dátuma:	Visszaadás dátuma:
Hibajelenség:	Jótállás új határideje:
Új azonosító szám:	Munkalapszám:
(Ph)	Elvégzett javítás/csere:

Az eladó (jogszabályi jótállás kötelezettje) bélyegzőlenyomata és a Jótállási Jegy kiállítás során eljáró személy aláírása	Vásárló aláírása